

**Сведения об официальном оппоненте диссертации
на соискание ученой степени кандидата филологических наук
Сандлера Павла Владимировича на тему «Религиозный текст: проблема
перевода» по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и
сравнительно-сопоставительная лингвистика**

ФИО
Дёмин Павел Евгеньевич
Ученая степень, наименования отрасли науки, научной специальности, по которым защищена диссертация
кандидат филологических наук; 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика
Полное наименование организации, являющейся основным местом работы, должность
ФГКВОУ ВО «Рязанское гвардейское высшее воздушно-десантное ордена Суворова дважды Краснознаменное командное училище имени генерала армии В. Ф. Маргелова» Министерства обороны Российской Федерации, преподаватель кафедры специального лингвистического обеспечения
Список основных публикаций по теме диссертации в рецензируемых научных изданиях за последние 5 лет (не более 15 публикаций)
1. Дёмин П.Е. Минимальная единица военного перевода в арабско-русской комбинации языков // Вопросы прикладной лингвистики. 2024. № 53. С. 38-63. 2. Демин П.Е. Максимальная единица перевода (на материале арабского языка) // Научный резерв. 2024. № 3 (27). С. 85-93. 3. Демин П.Е. Анализ стратегий функциональной адаптации речи в военном переводе // Вестник Московского университета. Серия 22: Теория перевода. 2023. Т. 16. № 4. С. 44-61. 4. Демин П.Е. Минимальная единица последовательного перевода // Научный резерв. 2023. № 3 (23). С. 79-88. 5. Дёмин П.Е. Фонетико-морфологические особенности региональных вариантов арабского языка как составная часть профессиональной подготовки военных переводчиков-арабистов // Военно-филологический журнал. 2023. № 1. С. 46-58. 6. Дёмин П.Е., Котлова А.С. Явление персуазивности в информационных телеканалах "Аль-джазира" и "Аль-арабия" // Военно-филологический журнал. 2022. № 1. С. 58-67. 7. Дёмин П.Е., Рустамзаде А.Н. Стратегия обучения скорописи в военном устном переводе // Вестник Московского университета. Серия 22: Теория перевода. 2021. № 3. С. 162-180. 8. Дёмин П.Е., Харламов А.А. Реализация принципов экономии речевых усилий носителями военных социолектов // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире. 2021. № 3. С. 70-80.

9. Дёмин П.Е. Анализ особенностей перевода военной арабской лексики в прессе // Вестник Российского нового университета. Серия: Человек в современном мире. 2020. № 4. С. 73-82.